User Manual / Notice d'emploi



Burr Mill BVSTBMH Series
Moulin à café à meules de la série BVSTBMH



www.oster.ca

CONSIGNES IMPORTANTES

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, des précautions fondamentales de sécurité doivent être observées lors de l'utilisation de tout appareil électroménager, dont celles-ci :

1. **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL.**
2. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez le cordon, la fiche ou le moulin ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
3. Soyez vigilant lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
4. Appuyez sur le bouton de MARCHE/ARRÊT et débranchez l'appareil entre utilisations et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter toute pièce et avant d'entreprendre le nettoyage.
5. Ne touchez à aucune pièce en mouvement.
6. N'utilisez pas un appareil équipé d'un cordon ou d'une fiche abîmé, qui a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque façon. Retournez-le au centre de services agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages électriques ou mécaniques nécessaires.
7. L'emploi d'accessoires qui ne sont pas formellement recommandés par Oster[MC] peut entraîner des dangers et des blessures.
8. Ne vous servez pas de cet appareil à l'air libre.
9. Veillez à ce que le cordon ne pende pas au bord du comptoir ou du plateau de table et assurez-vous qu'il ne touche pas de surface chaude.
10. Vérifiez qu'il n'y ait pas pas de corps étrangers dans le bac à grains de café avant l'utilisation.
11. Ne placez cet appareil ni sur ni près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chaud.
12. Pour le débrancher, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT avant de tirer délicatement la fiche hors de la prise de courant.
13. N'employez l'appareil qu'aux fins auxquelles il est prévu.



AVERTISSEMENT ! Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'enlevez aucun couvercle de service. Ce moulin à café à meules ne renferme pas de pièces que vous puissiez réparer. Confiez toujours les réparations du moulin à café à meules au personnel autorisé.

Lisez attentivement TOUTES les instructions de la notice d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil. Observer les soins et l'entretien préconisés assurera une longue durée de service sans ennuis. Gardez ces instructions pour consulter les conseils d'entretien au besoin.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Merci d'avoir sélectionné un moulin à café à meules Oster^MC de la série BVSTBMH. Seul un moulin à café Oster^MC à lames à broyer peut procurer un arôme et goût aussi exquis, à un prix très avantageux!

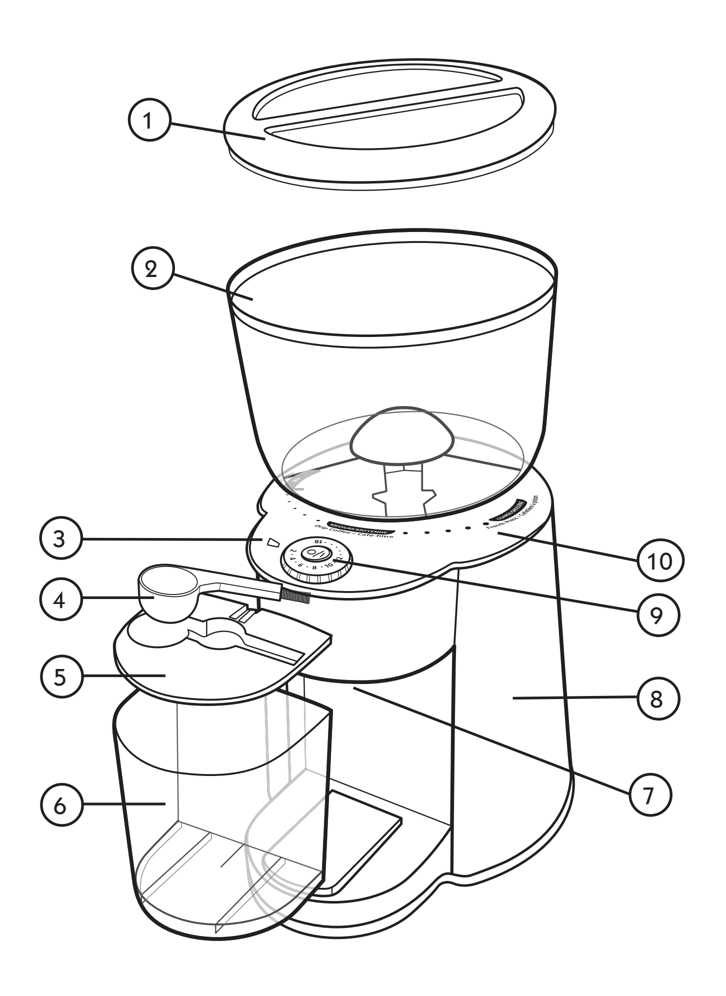
INSTRUCTIONS RELATIVES AU CORDON

1. Cet appareil est délibérément pourvu d'un cordon court pour réduire les risques d'empêtrement des pieds ou de trébuchement accidentel, comme ça pourrait être le cas avec un cordon plus long.
2. Un cordon prolongateur peut être utilisé, à condition d'observer les précautions d'usage.
3. Les caractéristiques assignées du prolongateur doivent être au moins égales à celles de l'appareil. De plus, la rallonge doit être disposée de telle façon qu'elle ne pende pas d'un plateau de table ou d'un comptoir, que les enfants ne risquent pas de la tirer et qu'elle ne puisse pas faire trébucher.
4. Pour réduire les risques de choc électrique, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). La fiche n'enfonce dans les prises de courant polarisées que dans un sens; si elle ne rentre pas totalement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas complètement, ayez recours aux services d'un électricien agréé. Ne modifiez la fiche en aucune façon.
5. Vous pouvez modifier la longueur du cordon. Pour augmenter la longueur, tenez le cordon (et non la fiche), levez-le pour le sortir de la fente puis tirez la longueur requise hors du moulin. Pour réduire la longueur, tenez le cordon (et non la fiche) du bout des doigts, levez-le pour le sortir de la fente puis repoussez-le dans le compartiment à cet effet du moulin. Bloquez le cordon dans la fente après la modification.

Table des matières



SCHÉMA DES PIÈCES



1 Couvercle du bac à grains

2 Bac à grains

3 Voyant de marche/arrêt

4 Mesure à café à brossette

5 Couvercle du bac à mouture

6 Bac à mouture

7 Sortie de la mouture

8 Boîtier du moteur du moulin

9 Cadran marche/arrêt et sélecteur du nombre de tasses

10 Sélecteur du calibre de la mouture

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DE CE MOULIN À CAFÉ

Votre nouveau moulin à café à meules Oster[MC] présente ces caractéristiques :

- **Bac à grains -** Amovible et facile à nettoyer, ce bac peut contenir jusqu'à 250 g / 0,5 lb de grains de café.
- **Choix de 18 calibres de broyage -** Vous choisissez celui des 18 qui répond le mieux à votre méthode de percolation particulière : du broyage très fin (pour l'expresso) jusqu'au broyage grossier (pour la cafetière à piston).
- **Bouton marche/arrêt et sélecteur du nombre de tasses -** Volumes parfaits à tout coup avec les positions de réglage automatique pour 2 à 18 tasses.
- **Hors tension automatique -** Élimine les devinettes en s'arrêtant automatiquement à la quantité précisément requise.
- **Bac à mouture amovible -** Simplifie le transfert de la mouture.
- **Habillage d'acier inoxydable -** Un atout esthétique pour les cuisines actuelles.
- **Voyant de marche/arrêt -** La DEL luit, signe que le moulin à café est prêt à servir.
- **Range-cordon -** Accueille l'excédent de cordon pour garder le comptoir ordonné.
- **Mesure à café avec brossette -** Pratique pour mesurer et nettoyer.

DÉMARRAGE

Nettoyez le moulin à café à meules avant son utilisation initiale.

Assurez-vous que le goût de votre première tasse de café soit aussi fin que possible en nettoyant votre moulin à café à meules Oster[MC] avant de l'employer pour la toute première fois. Observez pour ceci les simples directives qui suivent.

1. Lavez le bac à grains et les pièces du bac à mouture à l'eau savonneuse chaude (jamais avec une poudre récurante, de la laine d'acier, ou d'autres produits abrasifs. CET APPAREIL N'EST PAS LAVABLE EN MACHINE).



ATTENTION! N'immergez jamais le moulin à café à meules – dans l'eau ou dans tout autre liquide – et ne le passez pas au lave-vaisselle.

2. Asséchez bien toutes les pièces.
3. Remontez le bac à grains et tournez-le plusieurs tours en sens horaire (vous entendrez un cliquetis) pour le bloquer ; l'indicateur du calibre pointera vers FINE (figure 1).
4. Remettez le couvercle du bac à mouture pour remonter celui-ci dans l'appareil et le bloquer en place.

REMARQUE : Si le bac à grains et le bac à mouture ne sont pas placés comme il faut, les interrupteurs de sécurité empêcheront le fonctionnement. Toutes les pièces DOIVENT être en place pour l'emploi sécuritaire.

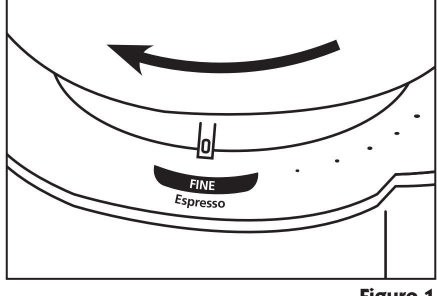


Figure 1

MODE D'EMPLOI DU MOULIN À CAFÉ À MEULES

1. Une fois toutes les pièces convenablement placées, remplissez le bac à grains de café et remettez son couvercle.
2. Modifiez la finesse de la mouture en tournant le bac en sens antihoraire puis en faisant concorder l'indicateur du bac avec le calibre désiré de la mouture (figure 2).

REMARQUE: Le calibre affecte le volume de mouture. Le broyage fin produit un moindre volume de mouture alors que le broyage grossier produit un plus grand volume de mouture pour le même nombre de tasses requis.

3. Réglez le sélecteur du nombre de tasses pour déterminer la quantité de mouture voulue (figure 3).
4. Appuyez sur la touche Marche/arrêt sans la relâcher pendant un instant afin que le broyage du café débute.
5. L'appareil s'éteindra automatiquement dès que le volume requis a été broyé.

REMARQUE: Il suffit d'appuyer une autre fois sur la touche Marche/arrêt pour interrompre instantanément le broyage.

6. Retirez le bac à mouture et son couvercle; employez la mouture au besoin.
7. La brossette se révèle pratique pour nettoyer la sortie de la mouture, à l'arrière du bac à mouture amovible (figure 4).

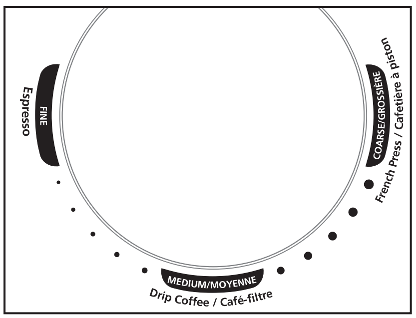


Figure 2

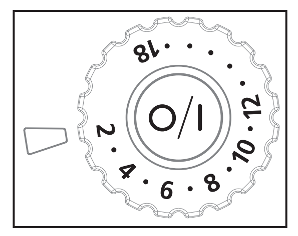


Figure 3

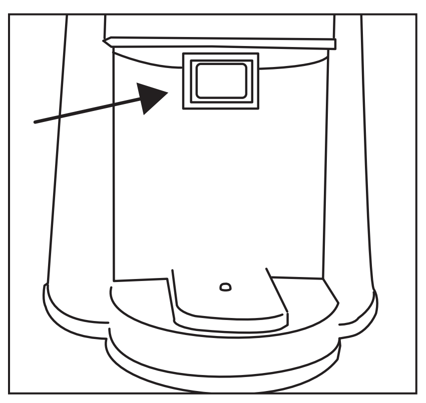


Figure 4

TABLEAU DES QUANTITÉS DE CAFÉ

Pour la mouture moyenne

Tasses de café (5 oz/145 mL)	Quantité approximative de grains de café
12 tasses	12 cuillerées à table
10 tasses	10 cuillerées à table
8 tasses	8 cuillerées à table
6 tasses	6 cuillerées à table
4 tasses	4 cuillerées à table
2 tasses	2 cuillerées à table

1. La quantité requise de grains de café est à peu près identique à la quantité précisée de cuillerées à table de mouture moyenne.
2. L'appareil fonctionnera environ 1 minute si vous avez choisi le réglage 12 tasses.
3. Le fonctionnement peut cesser…
   - si vous appuyez sur la touche Marche/arrêt en tout temps;
   - si le couvercle du bac à grains est ouvert au cours du fonctionnement – pour vérifier qu'il y ait suffisamment de grains;
   - si la position du bac à mouture a été modifiée – veillez à ce qu'il ne soit pas plein. Fermez le couvercle, positionnez-le correctement et ajustez le nombre de tasses afin que la mouture ne déborde pas, ceci, avant de continuer le broyage.

REMARQUE: Évitez de trop remplir le bac à mouture, le moteur risquerait de surchauffer et de faire sauter le fusible thermique interne, ce qui peut irrémédiablement endommager le moulin.

REMARQUE: Si toutes les pièces des bacs à grains et à mouture ne sont pas convenablement placées, les interrupteurs de sécurité empêcheront le moulin de fonctionner. Toutes DOIVENT être en place pour l'utilisation sécuritaire.

CONSEILS PRATIQUES POUR RÉSULTATS OPTIMAUX

Vous pouvez adapter les quantités de café recommandées ci-dessus afin qu'elles répondent mieux à vos goûts, tandis que vous vous familiarisez avec le moulin à café à meules Oster[MC]. Tenez toutefois compte de ce qui suit:

1. Utiliser une mouture plus fine que celle requise dans les cafetières automatiques goutte-à-goutte peut faire déborder le café du filtre papier ou du porte-filtre. Le café risque également d'être plus fort que prévu. En cette occurrence, réduisez la quantité de mouture de café ou bien réglez le moulin au calibre moyen ou à tout réglage qui vous fournira le goût que vous préférez.
2. Utiliser une mouture plus grossière que celle nécessaire pour les cafetières automatiques goutte-à-goutte peut faire déborder le café du filtre papier ou du porte-filtre. Le café risque aussi d'être fade et insipide. En cette occurrence, augmentez la quantité de mouture de café au besoin pour obtenir le café que vous aimez. Pour faire un café ordinaire ou corsé, réglez le sélecteur de calibre pour mouture entre MOYENNE et FINE.

3. Quand une mouture fine est requise pour expresso ou cappuccino, broyez la quantité de grains de café que conseille le fabricant de l'appareil utilisé.
   - Pour les machines à expresso OSTER[MC] :
     - Réglez le moulin à café à meules à mouture fine.
     - Pour 2 oz d'expresso, 2 cuillerées à thé (0,6 cuillerée à table) de mouture fine sont nécessaires. Réglez le sélecteur à 3 tasses et le moteur TOURNERA assez longtemps pour produire la mouture fine voulue.
     - Pour 4 oz d'expresso, 4 cuillerées à thé (1,3 cuillerée à table) de mouture fine sont nécessaires. Réglez le sélecteur à 5 tasses et le moteur TOURNERA assez longtemps pour produire la mouture fine voulue.
   - Utiliser les réglages de broyage moyen ou grossier risquerait d'affecter le goût d'un café expresso par suite de l'extraction minimale du goût et de l'arôme. Si vous aimez l'expresso bien tassé, assurez-vous que la mouture soit fine.
4. Quand une mouture grossière est requise – pour employer un percolateur ou une cafetière à piston, par exemple – broyez la quantité de café que recommande le fabricant de l'appareil.
   - Recommandations pour la marque OSTER[MC]
     - Mettez le moulin à café à meules à un calibre grossier.
     - Réglez le sélecteur du nombre de tasses à 8-10 tasses et le moulin fonctionnera assez longtemps pour fournir la mouture requise pour percoler 12 tasses.
     - La mouture grossière étant plus volumineuse, réglez toujours le sélecteur à 2 à 4 tasses de moins que désiré.

REMARQUE : Rappelez-vous que vous pouvez personnaliser les recommandations ci-dessus au fur et à mesure que vos préférences s'affirment. Comme c'est le cas pour les cafetières goutte-à-goutte…

- utiliser trop de mouture de café dans un percolateur peut faire déborder le café du panier-filtre;
- employer une mouture trop fine dans un percolateur ou une cafetière à piston peut faire déborder le café du panier-filtre ou produire un café bien plus fort que désiré. Si vous préférez un café ordinaire ou moins fort, réglez l'appareil pour mouture entre moyenne et grossière.

5. Ne broyez que des grains de café dans cet appareil.
6. Le bac à mouture et son couvercle doivent toujours être convenablement placés pour l'utilisation du moulin.
7. Ne broyez pas le café au réglage de mouture fine lorsque vous employez une cafetière automatique goutte-à-goutte, le panier-filtre risquerait de déborder.
8. Afin que le moteur ne surchauffe pas, ne broyez pas plus de 2 bacs à grains de café ou ne soumettez pas l'appareil à plus de 2 cycles de broyage pour 12 tasses d'affilée. Laissez refroidir le moteur à la température ambiante pendant 2 minutes entre les cycles.
9. Si le moulin à café cale après plusieurs cycles de fonctionnement, débranchez-le au niveau de la prise murale et laissez-le refroidir au moins une heure. Rebranchez-le et vous pouvez recommencer à vous en servir.
10. Les grains de café aromatisés encrassent les meules et laissent un résidu huileux s'ils restent longuement dans le bac à grains.

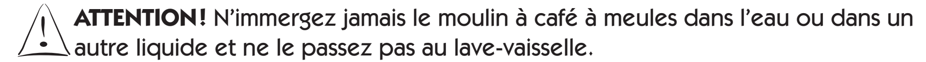
11. Nettoyez le moulin toutes les trois utilisations pour obtenir le rendement optimal.
12. En fin d'emploi, réglez le moulin au calibre le plus grossier puis faites-le fonctionner à vide pour nettoyer le passage de la mouture.

REMARQUE: Pour préserver la fraîcheur des grains de café, ne les rangez PAS dans le bac à grains pendant de longues périodes de temps.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

N'oubliez pas de nettoyer votre moulin à café à meules avant de vous en servir pour la toute première fois. Nettoyez-le régulièrement par la suite, pour qu'il fournisse le rendement optimal et dure longtemps; pour ceci, suivez ces étapes simples:

1. **Débranchez toujours le moulin à café entre utilisations et avant de le nettoyer.**
2. Lavez le bac à grains et les pièces du bac à mouture à l'eau savonneuse chaude – jamais avec des produits abrasifs tels les poudres récurantes, les tampons de laine d'acier, ou autres. CE MOULIN À CAFÉ NE VA PAS AU LAVE-VAISSELLE.


ATTENTION! N'immergez jamais le moulin à café à meules dans l'eau ou dans un autre liquide et ne le passez pas au lave-vaisselle.

3. Asséchez les pièces à fond.
4. Remontez le bac à grains et tournez-le plusieurs tours en sens horaire (vous entendrez un cliquetis en serrant) pour le bloquer; l'indicateur de mouture pointera vers FINE.
5. Remettez le couvercle du bac à mouture pour remonter celui-ci dans l'appareil et le bloquer en place.

REMARQUE: Si le bac à grains et le bac à mouture ne sont pas placés comme il faut, les interrupteurs de sécurité empêcheront le fonctionnement. Toutes les pièces DOIVENT être en place pour l'emploi sécuritaire.

DÉPANNAGE DU MOULIN À CAFÉ À MEULES Oster^MC

Ce moulin à café à meules Oster^MC a été soigneuement conçu pour vous fournir de nombreuses années de service sans ennuis. Au cas où il ne fonctionnerait pas convenablement, veuillez consulter les problèmes décrits ci-après et essayer les solutions fournies AVANT de communiquer avec un centre de services agréé Sunbeam.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'APPAREIL NE BROIE PAS LES GRAINS DE CAFÉ	• Le bac à grains n'est pas sûrement fixé	• Tournez le bac à grains en sens horaire puis l'indicateur en sens antihoraire jusqu'à ce que l'indicateur corresponde au calibre de mouture désiré
	• Le couvercle du bac à grain n'est pas solidement fermé	• Fixez le couvercle du bac à grains
	• Le bac à mouture est mal positionné	• Rectifiez son positionnement
	• Vous n'avez pas appuyé sur Marche	• Appuyez brièvement sur la touche MARCHE
	• L'appareil est débranché	• Branchez l'appareil
	• Il y a une panne de courant	• Attendez que le courant soit rétabli
	• Le moteur a surchauffé, le fusible thermique est mort	• Débranchez l'appareil pendant au moins une heure puis rebranchez-le pour l'utiliser
	• La sortie de la mouture est bloquée	• Retirez le bac à grains et videz-le pour débloquer la sortie

Dépannage (suite)

LA MOUTURE DE CAFÉ EST INSUFFISANTE	• Le réglage de broyage est incorrect • Il n'y a pas suffisamment de grains de café dans le bac à grains • Le bac à mouture s'est déplacé au cours du fonctionnement • Le haut du moulin est mal positionné • Le moulin et les meules sont encrassés • Il y a un corps étranger entre les deux meules du moulin	• Réglez correctement le broyage • Ajoutez des grains de café dans le bac • Remettez le bac en bonne position • Débranchez l'appareil et repositionnez correctement le haut du moulin • Nettoyez l'appareil, débranchez-le et nettoyez les meules • Débranchez l'appareil et délogez soigneusement le corps étranger
LE CALIBRE DE LA MOUTURE N'EST PAS UNIFORME	• Le moulin et les meules sont encrassés • Il y a un corps étranger entre les deux meules du moulin • Le réglage de broyage est incorrect	• Nettoyez l'appareil, débranchez-le et nettoyez les meules • Débranchez l'appareil et délogez soigneusement le corps étranger • Rectifiez le réglage de broyage
L'APPAREIL S'ARRÊTE DE BROYER LE CAFÉ	• Le réglage de broyage est incorrect • Le bac à mouture n'est pas correctement positionné • La touche marche-arrêt a été pressée • L'appareil a été débranché • Il y a une panne de courant • Le bac à mouture est plein et colmate le compartiment des meules • Le moteur a surchauffé, le fusible thermique est mort	• Rectifiez le réglage de broyage • Repositionnez le bac à mouture • Appuyez brièvement sur la touche marche-arrêt • Branchez l'appareil • Attendez que le courant soit rétabli • Retirez le bac, videz-le puis replacez-le; débranchez le moulin et nettoyez le compartiment des meules au besoin • Débranchez l'appareil pendant au moins une heure puis rebranchez-le pour l'utiliser
LE SÉLECTEUR DU NOMBRE DE TASSES NE TOURNE PAS	• Étant réglé à 2 tasses, il ne peut pas tourner plus loin en sens antihoraire • Étant réglé à 18 tasses, il ne peut pas tourner plus loin en sens horaire • Le cadran du sélecteur est brisé	• Tournez-le en sens horaire pour le mettre au nombre de tasses voulu • Tournez-le en sens antihoraire pour le mettre au nombre de tasses voulu • Appelez le service à la clientèle d'OSTER[MC] au numéro ci-dessous
LE SÉLECTEUR DU CALIBRE DE LA MOUTURE NE TOURNE PAS	• Réglé au broyage fin, il ne peut pas tourner plus loin en sens horaire • Le moulin et les meules sont encrassés • Il y a un corps étranger entre les deux meules du moulin	• Tournez-le en sens antihoraire pour obtenir le calibre de broyage voulu • Débranchez l'appareil et nettoyez-le • Débranchez l'appareil et délogez soigneusement le corps étranger

D'autres questions? Appelez sans frais le service à la clientèle d'Oster[MC] au 1 800 667-8623 ou bien visitez au www.oster.ca

SERVICE ET ENTRETIEN

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange suivantes (ainsi que l'appareil même) sont disponibles en ligne au www.oster.ca, ou bien en appelant le 1 800 334-0759 aux États-Unis et le 1 800 667-8623 au Canada :

- Bac à grains avec couvercle (disponibles séparément)
- Bac à mouture avec couvercle
- Mesure à café à brossette

RÉPARATIONS

Si votre moulin à café à meules a besoin d'être réparé, ne le retournez pas au magasin où vous l'avez acheté. Toutes les réparations doivent être effectuées par Sunbeam ou par un centre de services agréé Sunbeam. Si vous habitez au Canada ou aux États-Unis, appelez-nous au numéro sans frais ci-dessous et nous vous indiquerons le centre de services agréé le plus proche de chez vous.

Canada 1 800 667-8623

États-Unis 1 800 334-0759

Vous pouvez aussi visiter notre site Web au www.oster.ca, vous y trouverez la liste intégrale des centres de services agréés.

Pour nous aider à bien vous servir, veuillez avoir le numéro de modèle du moulin à café à meules ainsi que la date d'achat sous la main. Le numéro de modèle est indiqué sur la plaque signalétique en métal du moulin à café à meules.

Nous apprécions vos questions, observations et suggestions. Veuillez inclure vos nom (en entier), adresse et numéro de téléphone, ainsi que la description de la défectuosité dans toutes vos communications.

Visitez notre site Web au www.oster.ca, les secrets de la parfaite tasse de café y sont révélés. Vous y découvrirez également des recettes gastronomiques, des idées délicieuses pour vos réceptions, ainsi que les tout derniers renseignements au sujet des produits Oster^MC.

RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement «JCS»), garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujetti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Aux États-Unis

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 800 334-0759 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Au Canada

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 800 667-8623 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Rue Hereford, Brampton, (Ontario) L6Y OM1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.

VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.

NOTES

NOTES



In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Canada 1-800-667-8623

Visit us at www.oster.ca

GCDS-OST26968-PH

 Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Canada 1 800 667-8623

Visitez notre site au www.oster.ca

Printed in China/Imprimé en Chine

P.N. 162670